

La Hermana Simone se retira del Centro



Deirdre Griffin, Presidenta del Consejo de Administración, destacó los servicios prestados por la Hermana Simone al Centro, durante la reunión del mes de marzo.

La Hermana Simone ha sido traductora de inglés a francés en el Centro Internacional desde sus inicios (2003). Ha ayudado a diferentes equipos del Centro a comprender la lengua y la cultura francesas y, durante varios años, acompañó a los visitantes a ‘La Cocina’, haciéndoles disfrutar de su autenticidad y de su inimitable sentido del humor. Siempre se podía contar con ella para echar una mano en el Centro, por ejemplo, vigilando el edificio en ausencia del equipo. En un futuro próximo, la Hermana Simone continuará colaborando con el Centro traduciendo textos del inglés al francés y, por supuesto, seguirá siendo amiga de los miembros del equipo.

Quienes deseen expresar su gratitud a la Hermana Simone están invitados/as a enviar una breve nota de agradecimiento a la Hermana Deirdre Griffin, a la oficina de la Federación de Estados Unidos en Nueva York o al Centro Internacional en El Puy.

La Hermana Deirdre hará llegar estos mensajes a la Hermana Simone en la próxima reunión del Consejo, en septiembre. Las direcciones postales son:

*Federación de Estados Unidos de las Hermanas de San José
86-44 Edgartown Blvd., Jamaica Estates, NY 11432*

*Centro Internacional
3 chemin du Coteau, 43000 Aiguilhe, Francia
Merci mille! ~ Deirdre*



La “golosina” favorita de la Hermana Simone es el chocolate. Algunos miembros del Consejo le rindieron homenaje compartiendo pasteles franceses de chocolate.

Para ver más fotografías, [haz clic aquí](#).

Peregrinaciones anuales de la Universidad Mount St. Mary



Las estudiantes de la Universidad Mount St. Mary de Los Ángeles pasaron sus vacaciones de primavera en el Centro Internacional aprendiendo la historia y la espiritualidad de las Hermanas de San José. Visitaron la Cocina y otros lugares significativos para las Hermanas de San José en El Puy, Bas-en-Basset (abajo a la derecha), Monistrol (abajo a la izquierda) y Lyon. En El Puy, ascendieron los 82 metros del Peñasco San Miguel para llegar a la capilla milenaria (arriba a la derecha) y subieron también para contemplar la estatua de color ladrillo de Nuestra Señora de Francia. Asimismo, participaron en la Misa de los Peregrinos en la Catedral. Muchas de las estudiantes consideraban que esta peregrinación era una oportunidad única, posible gracias al programa de becas ofrecido por su universidad. Shannon Green, directora del Instituto CSJ; Michelle Melendres, profesora; y Tavala Luxon acompañaron al grupo.



Las estudiantes se encuentran con las Hermanas en Monistrol.



Las estudiantes visitan Bas-en-Basset.



En el mes de mayo, profesores, personal y amigos de la Universidad Mount St. Mary realizaron su peregrinación anual acompañados por la presidenta Ann McElaney-Johnson. Los 28 peregrinos hicieron una primera etapa en Annecy, donde san Francisco de Sales y santa Juana de Chantal fundaron a las Hermanas de la Visitación. En El Puy, los peregrinos visitaron la Cocina, los lugares históricos vinculados a las Hermanas de San José, así como la capilla de San Miguel, la Catedral y la tienda de encajes. El último día fueron a Bas-en-Basset para conocer el lugar de nacimiento de la Madre San Juan Fontbonne. Allí también disfrutaron de un abundante picnic. Después subieron a Monistrol para visitar a las Hermanas y conocer la iglesia donde la Madre San Juan fue arrestada. Pasaron sus dos últimos días en Lyon. La presidenta McElaney-Johnson procura dar un lugar especial al carisma en la Universidad mediante estas peregrinaciones patrocinadas por el Instituto CSJ, cuya directora es Shannon Green.

Haz clic para ver un video [peregrinación de estudiantes](#) y la [peregrinación del presidente](#).

Un coro de estudiantes del Regis College canta en El Puy



Aunque la mayoría de los estudiantes se expresaban en español, los miembros del coro del Regis College conocían varios cantos en francés, lo que encantó a su público durante su peregrinación en El Puy, del 11 al 14 de mayo. Su mini concierto, ofrecido a las Hermanas mayores y a los laicos de la residencia San José (EHPAD), tuvo lugar en la capilla de El Puy. (Un EHPAD es una residencia para personas mayores dependientes).

El coro también actuó en San Miguel, después de subir los 268 escalones y los 82 metros que conducen a la capilla.

La Dra. Heather Josselyn-Cranson (arriba a la derecha) acompañaba al grupo.

El Regis College fue fundado por las Hermanas de San José de Boston (Estados Unidos) en 1927. Es una institución mixta sin fines de lucro situada en Weston, Massachusetts, a unos veinte kilómetros de Boston. Ofrece a sus estudiantes programas académicos en humanidades y ciencias, comercio, salud y medicina.

[*Haz clic aquí para ver un video del coro.*](#)

Las Hermanas de Orange realizan su peregrinación anual: “Llamado a hacer más”

Cette année 12 personnes participèrent au pèlerinage annuel des Sœurs d'Orange intitulé “Appelé à faire davantage, expérimenter l'héritage spirituel des CSSJ” du 4 au 13 mai. Sœurs Jane Delisle et Sœur Mary Beth Inghamdu, conduisaient le groupe.

Los peregrinos aprendieron cómo la fuerza del Espíritu Santo actuó en seis mujeres que vivían en El Puy-en-Velay hacia 1650 y cuyo corazón ardía por responder a los tiempos difíciles marcados por la guerra, la peste, la pobreza, el hambre y toda clase de sufrimientos. Descubrieron cómo este pequeño grupo de mujeres encontró afinidad con la espiritualidad de un sacerdote jesuita itinerante, Juan Pedro Médaille. También conocieron cómo desplegaron el amor a Dios y al prójimo hasta convertirse en la comunidad del Gran Amor de Dios: las Hermanas de San José.

Finalmente, los peregrinos estudiaron, reflexionaron y descubrieron cómo la herencia espiritual iniciada hace 375 años continúa inflamando los corazones e impulsando a las personas a amar a Dios y servir a su pueblo hoy, para que “*todos sean uno*”.



Los peregrinos se involucraron en un proceso de presentaciones guiadas, intercambio, reflexión, oración, redacción de diarios personales y exploración de los lugares santos de El Puy, Annecy y Lyon, para encontrarse con las personas, la herencia espiritual y el carisma que dieron forma a la Congregación del Gran Amor de Dios.

[*Haz clic aquí para ver un video que resume la peregrinación.*](#)

Visitas breves



El Centro recibió a la Hermana Elsy Joseph, de la India, y a su compañera de viaje, la Hermana Nadège Zerbo, de Burkina Faso, los días 22 y 23 de enero. La Hermana Elsy fue misionera en Ghana durante 14 años y directora de una escuela para niños pequeños. La Hermana Nadège también fue anteriormente misionera en Ghana, donde conoció a la Hermana Elsy. Actualmente atiende a los visitantes en la Comunidad Internacional de Lyon.



Trece Hermanas y laicos participaron en un fin de semana de retiro en el Centro los días 24 y 25 de enero. El retiro fue organizado por la Casa San José de Vanosc (a unos 90 minutos al este de El Puy). El grupo estudió la Carta Eucarística y oró a partir de su contenido para relacionarla mejor con lo que viven en sus ministerios. Las animadoras fueron las Hermanas Martine Goury, Marie-Thérèse Desmartin y Monique Vallon.

La Casa San José de Vanosc es un Centro para retiros que busca ayudar a las personas a crecer espiritualmente mediante el método ignaciano.



La Superiora General de la Congregación de Saint-Vallier visitó el Centro al mismo tiempo que el grupo de Vanosc. La Hermana Mimose Saintilbert se encontraba de visita en Francia durante el mes de junio; estuvo hospedada con las Hermanas del Instituto San José, de Francia.

La Hermana Mimose es originaria de Haití, una de las misiones de la Congregación de Saint-Vallier, cuya Casa Madre se encuentra actualmente en Quebec, Canadá.

La Congregación de Saint-Vallier tuvo su origen en Saint-Vallier (a unas dos horas al sur de El Puy). En 1905, durante el proceso de secularización en Francia, las Hermanas de Saint-Vallier se trasladaron a Quebec, donde permanecen hasta hoy.



El Instituto San José, de Francia, organizó otro programa de formación sobre el carisma para responsables de EHPAD, los días 23 y 24 de marzo. Un EHPAD es una residencia para personas mayores dependientes. Las Hermanas Marie Heckman, Marie-Christine Passelaigue y Béatrice L'Évêque animaron el encuentro. También estuvo presente la Hermana Mathilde Isaac, Superiora General.



El grupo de la Congregación de Lyon “Avivar la llama” pasó un día en El Puy para visitar la Cocina y otros lugares históricos. Por la tarde fueron a Monistrol para visitar la iglesia donde la Madre San Juan Fontbonne fue arrestada por los revolucionarios.

El programa “Avivar la Llama” está dirigido a las Hermanas de San José de Lyon menores de 60 años de todo el mundo. Pequeños grupos de hermanas de distintos países y culturas pasan dos meses juntas lejos de su lugar habitual de vida

(casa, provincia, región o sector) con los siguientes objetivos: construir relaciones entre ellas y con las hermanas más jóvenes del país anfitrión; experimentar la vida, la misión y la comunidad, la vida con Hermanas mayores, en otro contexto cultural de la Congregación; y aprender o fortalecer el conocimiento de una de las tres lenguas de la Congregación: inglés, francés o español. Este año, los grupos mixtos estuvieron en Francia y en México durante dos meses. El año pasado estuvieron también en Egipto y en Maine (Estados Unidos). Próximamente se discernirán los lugares de acogida y las participantes para 2027.

Domingo de Pascua en Monistrol



El equipo del Centro pasó el Domingo de Pascua en Monistrol con las Hermanas del Instituto. Nuestra comida, muy al estilo francés, consistió en pollo relleno, papas, espárragos, queso, postre y vino. La Hermana Deirdre Griffin (de pie, segunda desde la izquierda), Directora ejecutiva de la Federación de las Hermanas de San José de Estados Unidos, se unió a nosotras. Permaneció con nosotras durante una semana después de la reunión de marzo del Consejo de Administración del Centro para conocernos mejor y conocer El Puy. La Hermana Eluiza está en la primera fila, a la derecha.



El hermoso huerto del Centro produce magníficas cerezas

La primavera, este año, decidió hacerse presente entre nosotras de una manera alternativa. Las temperaturas variaban lo suficiente como para permitirnos usar, según el momento, una camiseta ligera y, poco después, un cómodo anorak. El huerto situado detrás del Centro estuvo especialmente hermoso: los árboles se cubrieron de magníficas flores blancas y aparecieron, como cada año, 22 ovejas, un macho cabrío y 6 corderos para pastar y mantener corto el césped. Más adelante regresaron algunas ovejas para “segar” una parte del terreno frente a la casa. Hacen un trabajo tan bueno que basta para mantener el césped durante todo el verano.

